

Avenant N° .4....à l'Accord constituant la Clause Sociale du Contrat de Concession Forestière n°042/11, FORABOLA, Groupement MONGANDJO.

AVENANT N° .4....A L'ACCORD CONSTITUANT LA CLAUSE SOCIALE DU CAHIER DES CHARGES DU CONTRAT DE CONCESSION FORESTIERE CONCLU le 16 Septembre 2011 à LILEKO

Contrat de Concession Forestière n° 042/11, FORABOLA, Groupement MONGANDJO

REMARQUE PREALABLE :

Le premier bloc quadriennal comprenant les AAC 1, 2, 3 et 4 est couvert par deux accords des clauses sociales :

- Le premier accord de clause sociale concerne les villages BOMBOMA, BOLIKANGO 2, BOBATI 2, BOBAULA, BADJAMBA, EKUTEME, BAMBOMBA, MONDA du Groupement MONGANDJO et porte sur l'intégralité de l'AAC 1 et partiellement l'AAC 2.
- Le second accord de clause sociale concerne les villages YAMBUYA BAMANGA et YAMBUYA BABARO du Groupement YAMBUYA. Il porte partiellement sur l'ACC2 et intégralement sur les AAC 3 et 4.
- Le présent avenant porte sur le premier accord.
- Les engagements antérieurs (2008-2010) liant le concessionnaire forestier d'une part et la communauté locale d'autre part ne sont pas concernés par le présent avenant.
- Le présent avenant porte sur un montant prévisionnel du fonds de développement de 91 722,00 \$ (intégralité de l'AAC 1 et partiellement AAC2).
- Il est joint au présent avenant le procès verbal de choix des projets communautaires avec leurs coûts spécifiques.

BOMBELE MBISA MOKE Raphael 	MBANO BOLAYA Jean 	KIFALA BOGBOA BAHIA Pierre 	ANGBANDIMI KENGELAGA Gilbert 
KAPUTOLA BALO 	LOKELOKE Honoré AMBOI 	AFUNDI MOSALA Florent 	NGUMA BATITIGO 

Avenant N° 1 à l'Accord constituant la Clause Sociale du Contrat de Concession Forestière n°042/11, FORABOLA, Groupement MONGANDJO.

Le présent avenant est conclu entre :

d' une part,

1° La communauté locale des villages BOMBOMA, BOLIKANGO, BOKAU, BAONDE, LIKOMBE, BOBATI II, BOBAULA, YAMBOMBA, BOKPOLOA, BADJAMBA, du Groupement MONGANDJO ; représentée par les membres du Comité Local de Gestion, en sigle CLG

N°	Nom	Fonction
01	BOMBELE MBISA MOKE Raphaël	Président
02	MBANO BOLAYA jean	Secrétaire
03	KIFALA BOGBOA BAHIA Pierre	Trésorier
04	ANGBANDIMI KENGELAGA Gilbert	Conseiller
05	KAPUTOLA BALO	Conseiller
06	LOKELOKE AMBOI honoré	Conseiller
07	AFUNDI MOSALA Florent	Conseiller
08	NGUMA BATITIGO	Conseiller/délégué du concessionnaire

Et d'autre part

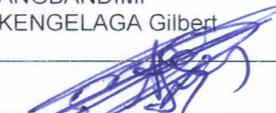
2° La Société forestière et Agricole de la M'Bola, en sigle « **FORABOLA** », immatriculée au registre du commerce sous le numéro 452 Boma, ayant son siège au n°2165, avenue des Poids Lourds l'Ouest, Commune de la Gombe, Ville de Kinshasa, en République Démocratique, représentée par Monsieur Albert Pedro MAIA TRINDADE, ci-après dénommée « le concessionnaire forestier »

Entendu que :

La Société est titulaire du contrat de concession forestière n°042/11 du 24 Octobre 2011 issu de la conversion de la garantie d'approvisionnement n°011/CAB/MIN/AFF-ET/03 du 25 mars 2003 jugée convertible suivant l'arrêté n°4901/CAB/MIN/ECN-T/15/JEB/2008 du 06 octobre 2008.

Conformément à l'Article 3 de l'arrêté ministériel n° 023/CAB/MIN/ECN-T/28/JEB/10 du 07 juin 2010 fixant le modèle d'accord constituant la clause sociale du cahier des charges du contrat de concession forestière qui stipule que :

« Les parties peuvent d'un commun accord et moyennant un avenant, modifier une quelconque clause du présent accord »,

BOMBELE MBISA MOKE Raphael 	MBANO BOLAYA Jean 	KIFALA BOGBOA BAHIA Pierre 	ANGBANDIMI KENGELAGA Gilbert 
KAPUTOLA BALO 	LOKELOKE AMBOI Honoré 	AFUNDI MOSALA Florent 	NGUMA BATITIGO 

Avenant N° ...1... à l'Accord constituant la Clause Sociale du Contrat de Concession Forestière n°042/11, FORABOLA, Groupement MONGANDJO.

Les parties au présent avenant ont convenu de ce qui suit :

Article 1 de l'avenant portant sur le chapitre 1 « Des dispositions générales », extrait de l'article 2 :

Extrait de l'article 2 de l'accord de la clause sociale du 16 septembre 2011

Pendant la période de préparation du plan d'aménagement, cet accord fait partie du plan de gestion, annexé au cahier des charges, qui décrit l'ensemble des investissements et des activités qui sont entreprises et réalisées par le concessionnaire pendant les quatre premières assiettes annuelles de coupe, conformément à l'article 2 de l'arrêté n°28/CAB/MIN/ECN-T/27/JEB/08 précité

L'extrait de l'article 2 est modifié comme suit :

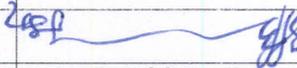
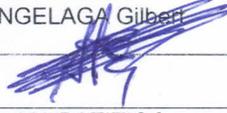
*Pendant la période de préparation du plan d'aménagement, cet accord fait partie du plan de gestion, annexé au cahier des charges, qui décrit l'ensemble des investissements et des activités qui sont entreprises et réalisées par le concessionnaire **pendant les quatre premières années du contrat de concession, et se rapporte aux deux premières assiettes annuelles de coupe (Intégralité AAC1 et partiellement AAC2)**, conformément à l'article 1 de l'annexe 1 de l'arrêté n°28/CAB/MIN/ECN-T/27/JEB/08 précité.*

Article 2 de l'avenant portant sur le chapitre 2 « obligations des parties » section 1 « obligations du concessionnaire forestier », extrait de l'article 4 :

Extrait de l'article 4 de l'accord de la clause sociale du 16 septembre 2011:

Mais en préalable, Forabola s'engage à exécuter, sans l'imputer sur le fonds de développement Mongandjo, les travaux sur lesquels elle s'était engagée au travers de conventions antérieures et en particulier :

- L'achèvement du dispensaire de Bomboma, actuellement au stade des finitions,
- L'achèvement du dispensaire de Bolikango, actuellement au stade des finitions,
- L'achèvement du dispensaire de Bokau, actuellement au stade des finitions,
- L'achèvement du dispensaire de Baonde, actuellement au stade des finitions,
- L'achèvement du bureau du Chef de Secteur, actuellement au stade des finitions,
- L'achèvement de l'école primaire de likombe, actuellement au stade des finitions,
- La construction du dispensaire de Bobati,
- La construction du dispensaire de Bobaula,
- La construction de l'école secondaire de Yambomba,
- La construction de l'école primaire de Bokpoloa,

BOMBELE MBISA MOKE Raphael	MBANO BOLAYA Jean	KIFALA BOGBOA BAHIA Pierre	ANGBANDIMI KENGELAGA Gilbert
			
KAPUTOLA BALO	LOKELOKE Honoré	AMBOI	AFUNDI MOSALA Florent
			

Avenant N° 1... à l'Accord constituant la Clause Sociale du Contrat de Concession Forestière n°042/11, FORABOLA, Groupement MONGANDJO.

- La construction de l'école secondaire de Badjamba

Autres :

fourniture de 3 moulins à fufu (Ekuteme, Bolikango II)
 Fourniture d'1 poste à souder à Bobati II
 Fourniture de 2 groupes de 5 KWA à Bobati II et Badjamba
 Fourniture d'1 pirogue de 10 m Badjamba
 Fourniture d'1 moteur de 25 CV Yamaha à badjamba

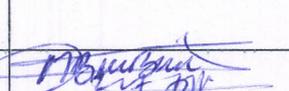
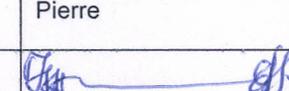
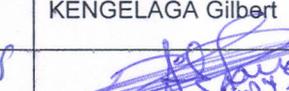
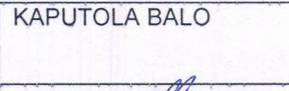
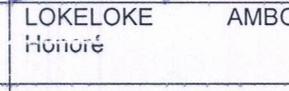
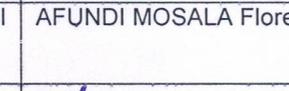
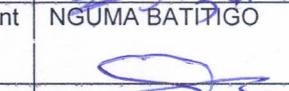
L'extrait de l'article 4 est modifié comme suit :

- **Réfection, équipement des installations hospitalières et scolaires :**

La communauté locale a procédé à la reformulation des quelques nouveaux projets. Le procès verbal joint au présent avenant précise la liste, les coûts spécifiques liés à chaque objet ainsi que leur localisation.

Equipements et fournitures	Localisation	Nombre
- Equipements dispensaires <u>et</u> produits pharmaceutiques	BAMBOMBA, BOLIKANGO 2, BOBATI 2, BOBAULA	4
- Equipements école et primaire secondaire		2

- **Autres :**
- **Construction d'un (1) bureau du Chef de Groupement de 54m² en briques cuites cas de BOBAULA avec équipement**
- **Construction d'un (1) bureau CLG et CLS de 54 m² en briques cuites cas de BADJAMBA avec équipement**
- **Construction de deux (2) dépôts de 81 m² en briques cuites à BOBATI 2 et BADJAMBA,**
- **Acquisition de trois(3) moulins à fufu (manioc) à BOLIKANGO 2, BOBAULA, EKUTEME,**
- **Acquisition d'un (1) poste à souder à BOBATI 2,**
- **Acquisition de trois (3) groupes électrogènes de 6,5 kv, à BOMBOMA, BOBAULA, MONDA,**
- **Acquisition d'une (1) pirogue de 10 m de long, à BADJAMBA,**

BOMBELE MBISA MOKE Raphael 	MBANO BOLAYA Jean 	KIFALA BOGBOA BAHIA Pierre 	ANGBANDIMI KENGELAGA Gilbert 
KAPUTOLA BALO 	LOKELOKE AMBOI Honoré 	AFUNDI MOSALA Florent 	NGUMA BATITIGO 

- Acquisition d'un (1) moteur de 25 CHV YAHAMA à BADJAMBA,
- Acquisition de deux (2) rizeries à BOBATI 2, BADJAMBA,
- Approvisionnement en carburant à BADJAMBA,
- Acquisition de deux (2) chariots à BOBATI 2, BADJAMBA,
- Acquisition de deux (2) motos SENKE à BADJAMBA, MONDA,
- Acquisition de trois (3) TV en couleurs à BOMBOMA, BOBAULA, MONDA,
- Acquisition de trois (3) antennes canalsat à BOMBOMA, BOBAULA, MONDA,
- Elevage communautaire et frais connexes à MONGANDJO.

Article 3 de l'avenant portant sur le chapitre 2 « obligations des parties » section 1 « obligations du concessionnaire forestier », extrait de l'article 6 :

Extrait de l'article 6 de l'accord de la clause sociale du 5 avril 2011 :

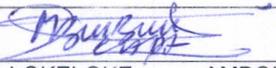
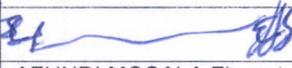
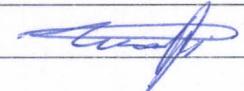
La prise en charge de ces coûts d'entretien et de maintenance des infrastructures est assurée par le Fonds de Développement (cf. article 11), selon l'un des mécanismes suivants:

- l'affection, chaque année et quelle que soit la zone exploitée, de **5 %** du total des ristournes de manière à mutualiser les coûts récurrents se rapportant aux infrastructures déjà réalisées sur l'ensemble de la concession ; un programme prévisionnel chiffre d'entretien et de maintenance, sur les 4 ou 5 années à venir, des infrastructures socio économiques déjà réalisées au bénéfice de l'ensemble des communautés locales et des peuples autochtones riverains ayant droit sur la concession forestière est joint en annexe 11

L'Extrait de l'article 6 est modifié comme suit :

La prise en charge de ces coûts d'entretien et de maintenance des infrastructures est assurée par le Fonds de Développement (cf. article 11), selon **le mécanisme suivant**:

- l'affection, chaque année et quelle que soit la zone exploitée, de **13,1%** du total des ristournes de manière à mutualiser les coûts récurrents se rapportant aux infrastructures déjà réalisées sur l'ensemble de la concession ; un programme prévisionnel chiffre d'entretien et de maintenance sur les 2 années à venir, des infrastructures socio économiques déjà réalisées au bénéfice de l'ensemble de la communauté locale riverains ayant droit sur la concession forestière est joint en annexe

BOMBELE MBISA MOKE Raphael	MBANO BOLAYA Jean	KIFALA BOGBOA BAHIA Pierre	ANGBANDIMI KENGELAGA Gilbert
			
KAPUTOLA BALO	LOKELOKE Honoré	AMBOI	AFUNDI MOSALA Florent
			

Article 4 de l'avenant portant sur le chapitre 2 « obligations des parties » section 1 « obligations du concessionnaire forestier », extrait de l'article 11 :

Extrait de l'article 11 de l'accord de la clause sociale du 16 septembre 2011 :

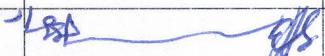
Toutefois, pour permettre le démarrage immédiat des travaux, le concessionnaire forestier s'engage à dégager, à la signature du présent accord, un préfinancement de 10% du coût total des travaux d'infrastructures socioéconomiques (quinze mille sept cents dollars) présentés à l'article 4 ci-dessus.

A cet effet, FORABOLA ouvre dans ses livres ce jour, 16 septembre 2011, un compte spécial pour le Groupement Mongandjo et le crédite d'un montant de mille cinq cent soixante dix dollars (1570\$).

Ces 10% constituent une avance sur les ristournes à verser sur les volumes de bois prélevés dans le bloc d'exploitation considéré qui regroupe, selon les cas, 4 ou 5 assiettes annuelles de coupes et sont remboursables à la fin de la période considérée.

L'Extrait de l'article 11 est modifié comme suit :

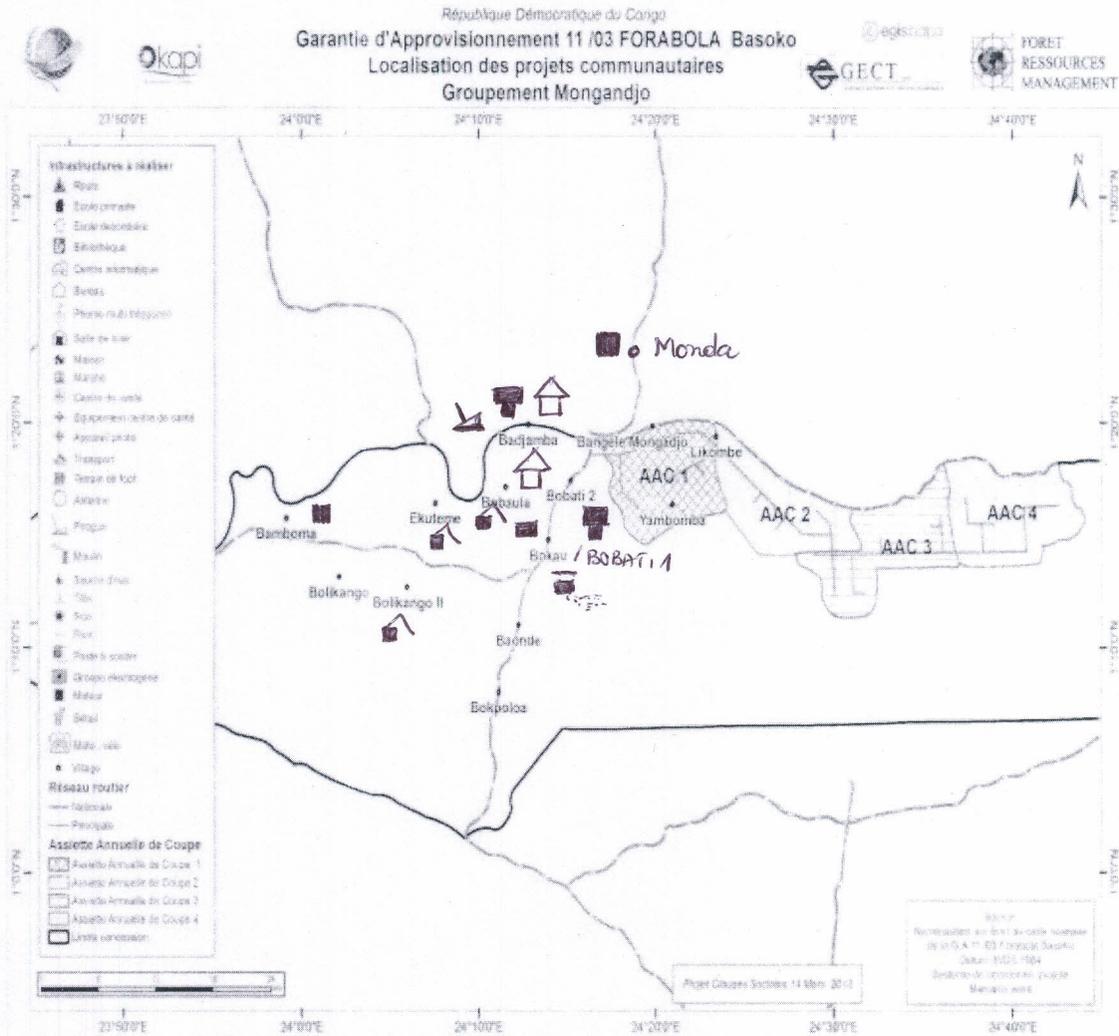
Toutefois, pour permettre le démarrage immédiat des travaux, le concessionnaire forestier s'engage à dégager, à la signature du présent accord, un préfinancement de 10% du coût total des travaux d'infrastructures socioéconomiques présentés à l'article 4 ci-dessus. Ces 10% constituent une avance sur les ristournes à verser sur les volumes de bois prélevés dans le bloc d'exploitation considéré qui regroupe l'intégralité de l'AAC1 et partiellement AAC 2 et sont remboursables à la fin de la période considérée.

BOMBELE MBISA MOKE Raphael	MBANO BOLAYA Jean	KIFALA BOGBOA BAHIA Pierre	ANGBANDIMI KENGELAGA Gilbert
			
KAPUTOLA BALO	LOKELOKE Honoré	AMBOI	AFUNDI MOSALA Florent
			

Avenant N° .4.... à l'Accord constituant la Clause Sociale du Contrat de Concession Forestière n°042/11, FORABOLA, Groupement MONGANDJO.

Article 5 de l'avenant :

L'annexe 8 de l'accord de la clause sociale est complétée par la carte de localisation des infrastructures socio économiques.



BOMBELE MBISA MOKE Raphael	MBANO BOLAYA Jean	KIFALA BOGBOA BAHIA Pierre	ANGBANDIMI KENGELAGA Gilbert
KAPUTOLA BALO	LOKELOKE Honoré	AMBOI	AFUNDI MOSALA Florent
			NGUMA BATITIGO

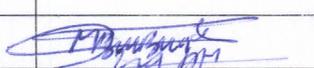
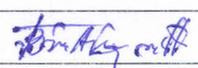
Article 6 de l'avenant sur l'ANNEXE 10:

L'annexe 10 de l'accord de la clause sociale est complétée par :

- Equipement d'un dispensaire, cas de BAMBOMBA, BOLIKANGO 2, BOBATI 2, BOBAULA

Equipement dispensaire

DESIGNATION	UNITE	QUANTITE	P.U \$ US	P.T. \$US
Appareil de réanimation pour nouveau-nés	pce		\$ 300	\$ -
Armoire métallique	pce	1	\$ 200	\$ 200
Armoire vitrine métallique	pce		\$ 400	\$ -
Aspirateur de mucosité	pce		\$ 450	\$ -
Bassin rectangulaire inox	pce		\$ 25	\$ -
Bassin réniforme inox	pce	1	\$ 15	\$ 15
Boîte à gants	pce		\$ 7	\$ -
Boîte métallique inox	pce		\$ 100	\$ -
Boîte pensement	pce	1	\$ 60	\$ 60
Bureau	pce		\$ 50	\$ -
Chaises	pce		\$ 30	\$ -
Escabeau	pce		\$ 100	\$ -
Etagère en bois	pce		\$ 80	\$ -
Étuve	pce		\$ 600	\$ -
Microscope	pce	1	\$ 600	\$ 600
Lit d'accouchement	pce		\$ 350	\$ -
Lit d'examen	Pce		\$ 200	\$ -
Lit d'hôpital	pce		\$ 80	\$ -
Marteau percuteur	pce		\$ 20	\$ -
Matelas d'hôpital	pce	4	\$ 60	\$ 240
Négatoscope	pce		\$ 100	\$ -
Panne de lit	pce		\$ 25	\$ -
Pèse-bébé	pce	1	\$ 50	\$ 50
Pèse-personne	pce	1	\$ 100	\$ 100
Potence	pce		\$ 20	\$ -
Poubelle à pédale	pce		\$ 100	\$ -
Stérilisateur poupinel	pce		\$ 600	\$ -
Stéthoscope	pce		\$ 10	\$ -
Stéthoscope obstétrical	pce		\$ 10	\$ -
Tabouret tournant	pce	1	\$ 50	\$ 50
Tensiomètre ordinaire	pce	1	\$ 20	\$ 20
Thermomètre	pce	1	\$ 1	\$ 1
Trousse médicale	pce		\$ 250	\$ -
Pinces	pce			\$ 157,50
Urinoir	pce			
TOTAL				\$ 1 493,50

BOMBELE MBISA MOKE Raphael	MBANO BOLAYA Jean	KIFALA BOGBOA BAHIA Pierre	ANGBANDIMI KENGELAGA Gilbert
			
KAPUTOLA BALO	LOKELOKE Honoré	AMBOI	AFUNDI MOSALA Florent
			

Avenant N° 1... à l'Accord constituant la Clause Sociale du Contrat de Concession Forestière n°042/11, FORABOLA, Groupement MONGANDJO.

Facture pro forma fourniture produits pharmaceutiques (2000\$ pour l'ensemble de la liste présentée)

Ets "LA REFERENCE"
MIS-DEB VIA NOVA
 Vente : Matériel de Labo - Réactifs de Labo
 Equipement Médical
 NRC : 517 BDD 14. Nat : 69262 Y
 Procédur Bank: N° de compte : 1301-06100464-120
 Av. Commerce N° 35 Bis
 Kinshasa - Gombe - Immeuble Kazagi
 Tél. : 0999994609 - 0999873570

PROFORMA

961 500,000

V/Bon de Commande N° Du
 N/Bon de Livraison N° Du
 Kinshasa, le 4/04/2013 Facture N°
 Mme, Mr Sté

DOIT FOUR CE QUI SUIT :

Qté	Désignation	Prix Unit.	Prix Total
50 fls	Pectonidazole suspension	1.250,000	62.500,000
5 fls	Pectonitamine sirop	800,000	4.000,000
50 fls	Pectonidazole inj	1.100,000	55.000,000
10000	Pectonitamine gel	2.500,000	2.500,000
20 fls	clonaz 0,5%	350,000	7.000,000
20 fls	clonaz 1%	350,000	7.000,000
10000	Papaverine 40mg	30,000	30.000,000
100 Amps	Papaverine inj 40mg	150,000	15.000,000
10000	Pandectamol 500mg	7.500,000	15.000,000
50	Painmades acide gâle 50g	1.000,000	50.000,000
50	Painmades camphré 50g	1.000,000	50.000,000
50	Painmades à l'oxyde de zinc	1.000,000	50.000,000
50	Painmades sulfamidés	1.200,000	60.000,000
50	Painmades l'éthylée	1.350,000	67.500,000
10000	Pandolololone 5mg	25.000,000	25.000,000
100 Amps	Progesterone inj 25g	15.000,000	15.000,000
10000	Prometthazine 25mg	15.000,000	15.000,000
50 fls	Prometthazine sirop	900,000	45.000,000
10000	Quinine 250mg	80.000,000	80.000,000
1000	Quinine 500mg	140.000,000	140.000,000
1000	Quinine 300mg	70.000,000	70.000,000
20 fls	Quinine sirop	3.000,000	60.000,000
TOTAL GENERAL			961.500,000

Les marchandises vendues ne sont ni reprises ni échangées

BOMBELE MBISA MOKE Raphael	MBANO BOLAYA Jean	KIFALA BOGBOA BAHIA Pierre	ANGBANDIMI KENGELAGA Gilbert
KAPUTOLA BALO	LOKELOKE Honoré	AMBOI	AFUNDI MOSALA Florent
			NGUMA BATITIGO

ETS. "LA REFERENCE"

Mson VIANOVA

Vente : Matériel de Labo - Réactif de Labo
 Equipement médical
 NRC : 317 SDD Id. Nat. : 89252 Y
 Procredit Bank n° 1301-06100404-120
 Av. Commerce N° 35 Bis
 Kinshasa - Gombe
 Immeuble Kazadi
 Tél : 0999994529 - 0898873570

FACTURE N° PRD-FORMA

878.500

V/Bon de Commande n° du
 N/Bon de Livraison n° du
 Kinshasa, le Facture n° PRD-FORMA
 Mme, Mr, Sté

Qté	Désignation	Prix Unitaire	Prix Total
3 bts	Aspirateur Junior B/20cb	4.500 Fc.	13.500 Fc.
100 Amps	Atropine inj	100 Fc	10.000 Fc.
20 Paks	Bicarbonates de soude	500 Fc	10.000 Fc.
100 Amps	Bicarbonate inj	600 Fc	60.000 Fc.
5 Paks	Bistouri	6.500 Fc.	32.500 Fc.
100 Pcs	Cafatex inj 1g	400 Fc	40.000 Fc.
1000 cb	Chloramide 50mg (clabx)	75.000 Fc.	75.000 Fc.
1000 cb	Chlorpheniramine 4mg	9.500 Fc	9.500 Fc.
1000 Caps	Chloramphenicol 500mg	28.000 Fc	28.000 Fc.
100 Pcs	Chloramphenicol Collyre	190.00 Fc.	19.000 Fc.
100 Pcs	Chloramphenicol gte oti	230.00 Fc.	23.000 Fc.
500 Paires	de gant stéril 17 1/2	350.00 Fc	175.000 Fc.
50 Paks	gaze hydrophille	1.350.00 Fc	67.500 Fc.
50 Pcs	Hémoglobine B.1g 40mg	2.050.00 Fc	102.500 Fc.
50 Pcs	Hydrocortison inj 100mg	500 Fc.	25.000 Fc.
100 Amps	Buscopan inj	150 Fc.	15.000 Fc.
50 Pcs	Kaochiol plus Suspension	1.250 Fc.	62.500 Fc.
1000 cb	Lopradolol	100 Fc.	10.000 Fc.
10 Pcs	Leopard crème baveuse	1.250 Fc.	12.500 Fc.
2000 cb	Terbinafine 250mg	30 Fc.	60.000 Fc.
50 Pcs	Terbinafine suspension	500 Fc.	25.000 Fc.
1000 cb	Neprobamate 400mg	46.500 Fc.	46.500 Fc.
1000 cb	Terbinafine 250mg	14.000 Fc.	14.000 Fc.
			878.500 Fc.

Les marchandises vendues ne sont ni reprises ni échangées.

BOMBELE MBISA MOKE Raphael	MBANO BOLAYA Jean	KIFALA BOGBOA BAHIA Pierre	ANGBANDIMI KENGELAGA Gilbert
KAPUTOLA BALO	LOKELOKE Honoré	AMBOI	AFUNDI MOSALA Florent
			NGUMA BATITIGO

Avenant N° 1 à l'Accord constituant la Clause Sociale du Contrat de Concession
Forestière n°042/11, FORABOLA, Groupement MONGANDJO.

- Equipements école primaire et secondaire cas de.....
(conformément à la déclaration d'honneur des membres du CLG)

DECLARATION D'HONNEUR

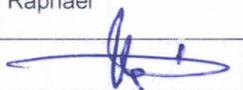
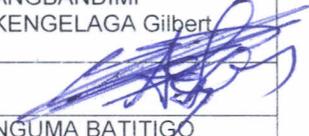
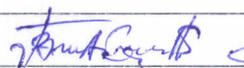
Nous, soussignés, communauté locale des villages BOMBOMA, BOLIKANGO 2, BOBATI 2, BOBAULA, BADJAMBA, EKUTEME, BAMBOMBA, MONDA du Groupement MONGANDJO, représentée par les membres du Comité Local de Gestion, en sigle CLG

N°	Nom	Fonction
01	BOMBELE MBISA MOKE Raphaël	Président
02	MBANO BOLAYA jean	Secrétaire
03	KIFALA BOGBOA BAHIA Pierre	Trésorier
04	ANGBANDIMI KENGELAGA Gilbert	Conseiller
05	KAPUTOLA BALO	Conseiller
06	LOKELOKE AMBOI honoré	Conseiller
07	AFUNDI MOSALA Florent	Conseiller
08	NGUMA BATITIGO	Conseiller/délégué du concessionnaire

Acceptons en ce jour, commémorant la signature de l'avenant à la clause sociale en date du 23/05/2013 à BOBATI 2, que la somme de 4095\$ (quatre mille nonante cinq mille dollars américains) à verser par la FORABOLA /BASOKO (CCF 042/11), soit exclusivement affectée au paiement d'équipements de l'école primaire et secondaire des villages.....

La présente déclaration est établie pour faire valoir ce que de droit.

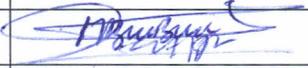
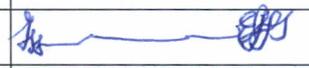
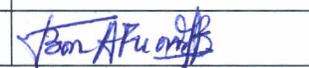
Fait à BOBATI 2 ; le 23/05/2013

BOMBELE MBISA MOKE Raphael	MBANO BOLAYA Jean	KIFALA BOGBOA BAHIA Pierre	ANGBANDIMI KENGELAGA Gilbert
			
KAPUTOLA BALO	LOKELOKE AMBOI Honoré	AFUNDI MOSALA Florent	NGUMA BATITIGO
			

Avenant N° ...A... à l'Accord constituant la Clause Sociale du Contrat de Concession Forestière n°042/11, FORABOLA, Groupement MONGANDJO.

Devis prévisionnel construction d'un bureau CLG et CLS, cas de BADJAMBA

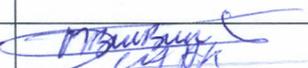
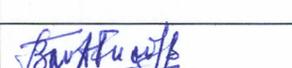
1 bâtiment bureau en briques cuites		Longueur	9,00	m	Largeur	6,00	m	Surface	54,00	m ²
Coût Salaires		Coût fournitures extérieures								
Paramètres		Unité	largeur	épaisseur	Longueur	Nombre	Cube	Prix unité (en \$)	Prix	
Nombre de jours	45	Charpentes	m ³			6		47,00	282,00	
Coût journalier chef maçon	9	Chevrans	m ³			5		5,00	25,00	
Nombre chef maçons	1	Ciment	sac 50 kg			-	24	22,00	528,00	
Coût journalier maçons	5	Tôles BG 28	Tôle			46		16,00	736,00	
Nombre maçons	1	Sable mélangé	m ³			25		7,00	175,00	
Nombre de jours	40	Sable fin	m ³			9		6,00	54,00	
Coût journalier chef menuisier	7	Brouettes gravier	m ³			3		2,00	6,00	
Nombre chef menuisier	1	Moellons	m ³			26		10,00	260,00	
Coût journalier menuisiers	5	Clous de tôle	kg			-	4	3,00	12,00	
Nombre menuisiers	1	Clous de 150	kg			-	4	3,00	12,00	
Calculs		Clous de 120	kg			-	2	3,00	6,00	
Salaire chef d'équipe maçon	405	Clous de 100	kg			-	2	3,00	6,00	
Salaire maçons	225	Clous de 80	kg			-	4	3,00	12,00	
		Clous de 60	kg			-	3	3,00	9,00	
		Clous de 40	kg				3	3,00	9,00	
Sous total Salaires maçons	630	Clous de 20	kg				4	3,00	12,00	
		Portes en bois	unité				3	100,00	300,00	
		Fenêtres en bois	unité				5	66,00	330,00	
		Briques cuites	unité				6 000	0,10	600,00	
		Bureau	unité			-	3	50,00	150,00	
Salaire chef d'équipe menuisier	280	Chaises	unité				10	15,00	150,00	
		Tables	unité				10	15,00	150,00	
Salaire menuisiers	200	Etagères	unité			-	5	30,00	150,00	
Sous total Salaires menuisiers	480	Forfait papeterie	forfait				1	150,00	150,00	
		Quincailleries (serrures, gonds...)	forfait			-	1	105,00	105,00	
Sous total Salaires	1 110	Sous total fournitures extérieures								
		Récapitulatif								
		Coût salaires	1 110,00							
		Fournitures extérieures	4 229,00							
		Total chantier	5 339,00							

BOMBELE MBISA MOKE Raphael	MBANO BOLAYA Jean	KIFALA BOGBOA BAHIA Pierre	ANGBANDIMI KENGELAGA Gilbert
			
KAPUTOLA BALO	LOKELOKE AMBOI Honoré	AFUNDI MOSALA Florent	NGUMA BATITIGO
			

Avenant N° ... à l'Accord constituant la Clause Sociale du Contrat de Concession Forestière n°042/11, FORABOLA, Groupement MONGANDJO.

Devis prévisionnel construction d'un dépôt, cas de BOBATI 2, BADJAMBA

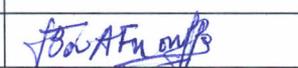
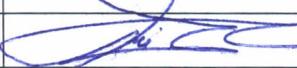
1 bâtiment dépôt en briques cuites		Longueur	9,00	m	Largeur	9,00	m	Surface	81,00	m ²	
Coût Salaires		Coût fournitures extérieures									
Paramètres		Unité	largeur	épaisseur	Longueur	Nombre	Cube	Prix unité (en \$)	Prix		
Nombre de jours	45	Charpentes	m ³			9		47,00	423,00		
Coût journalier chef maçon	9	Chevron	m ³			7,5		5,00	37,50		
Nombre chef maçons	1	Ciment	sac 50 kg			34		22,00	748,00		
Coût journalier maçons	5	Tôles BG 28	Tôle			65		16,00	1 040,00		
Nombre maçons	1	Sable mélangé	m ³			30		7,00	210,00		
Nombre de jours	40	Sable fin	m ³			12		6,00	72,00		
Coût journalier chef menuisier	7	Brouettes gravier	m ³			6		2,00	12,00		
Nombre chef menuisier	1	Moellons	m ³			26		10,00	260,00		
Coût journalier menuisiers	5	Clous de tôle	kg			4		3,00	12,00		
Nombre menuisiers	1	Clous de 150	kg			4		3,00	12,00		
Calculs		Clous de 120	kg			2		3,00	6,00		
Salaires chef d'équipe maçon	405	Clous de 100	kg			2		3,00	6,00		
Salaires maçons	225	Clous de 80	kg			4		3,00	12,00		
		Clous de 60	kg			3		3,00	9,00		
		Clous de 40	kg			3		3,00	9,00		
Sous total Salaires maçons	630	Clous de 20	kg			4		3,00	12,00		
		Portes en bois	unité			2		100,00	200,00		
		Fenêtres en bois	unité			2		66,00	132,00		
Salaires chef d'équipe menuisier	280	Briques	unité			9 000		0,10	900,00		
		Bureau	unité					50,00	-		
Salaires menuisiers	200	Chaises	unité					15,00	-		
Sous total Salaires menuisiers	480	Tables	unité			1		15,00	15,00		
		Etagères	unité					30,00	-		
Sous total Salaires	1 110	Quincaillerie (serrures, gonds...)	forfait			1		101,50	101,50		
		Sous total fournitures extérieures									4 229,00
		Récapitulatif									
		Coût salaires									1 110,00
		Fournitures extérieures									4 229,00
		Total chantier									5 339,00

BOMBELE MBISA MOKE Raphael	MBANO BOLAYA Jean	KIFALA BOGBOA BAHIA Pierre	ANGBANDIMI KENGELAGA Gilbert
			
KAPUTOLA BALO	LOKELOKE AMBOI Honoré	AFUNDI MOSALA Florent	NGUMA BATITIGO
			

Avenant N° ...A... à l'Accord constituant la Clause Sociale du Contrat de Concession Forestière n°042/11, FORABOLA, Groupement MONGANDJO.

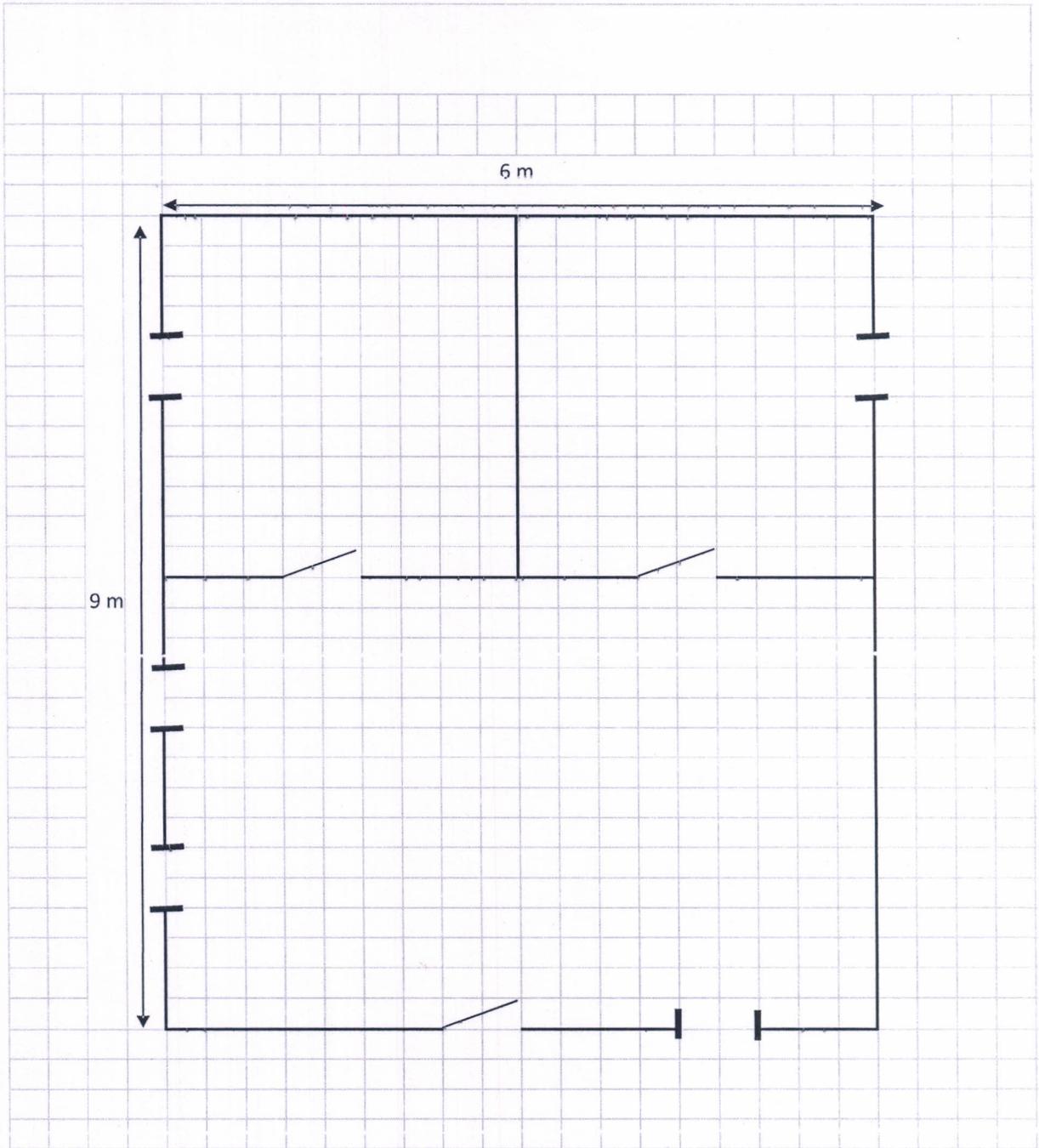
- devis prévisionnel construction d'un bureau du chef de Groupement, cas de BOBAULA (5.339\$)

1 bâtiment bureau en briques cuites		Longueur	9,00	m	Largeur	6,00	m	Surface	54,00	m ²	
Coût Salaires		Coût fournitures extérieures									
Paramètres		Unité	largeur	épaisseur	Longueur	Nombre	Cube	Prix unité (en \$)	Prix		
Nombre de jours	45	Charpentes	m ³			6		47,00	282,00		
Coût journalier chef maçon	9	Chevrons	m ³			5		5,00	25,00		
Nombre chef maçons	1	Ciment	sac 50 kg			24		22,00	528,00		
Coût journalier maçons	5	Tôles BG 28	Tôle			46		16,00	736,00		
Nombre maçons	1	Sable mélangé	m ³			25		7,00	175,00		
Nombre de jours	40	Sable fin	m ³			9		6,00	54,00		
Coût journalier chef menuisier	7	Brouettes gravier	m ³			3		2,00	6,00		
Nombre chef menuisier	1	Moellons	m ³			26		10,00	260,00		
Coût journalier menuisiers	5	Clous de tôle	kg			4		3,00	12,00		
Nombre menuisiers	1	Clous de 150	kg			4		3,00	12,00		
Calculs		Clous de 120	kg			2		3,00	6,00		
Salaire chef d'équipe maçon	405	Clous de 100	kg			2		3,00	6,00		
Salaire maçons	225	Clous de 80	kg			4		3,00	12,00		
		Clous de 60	kg			3		3,00	9,00		
		Clous de 40	kg			3		3,00	9,00		
Sous total Salaires maçons	630	Clous de 20	kg			4		3,00	12,00		
		Portes en bois	unité			3		100,00	300,00		
		Fenêtres en bois	unité			5		66,00	330,00		
		Briques cuites	unité			6 000		0,10	600,00		
		Bureau	unité			3		50,00	150,00		
Salaire chef d'équipe menuisier	280	Chaises	unité			10		15,00	150,00		
		Tables	unité			10		15,00	150,00		
Salaire menuisiers	200	Etagères	unité			5		30,00	150,00		
Sous total Salaires menuisiers	480	Forfait papeterie	forfait			1		150,00	150,00		
		Quincaillerie (serures, gonds...)	forfait			1		105,00	105,00		
Sous total Salaires	1 110	Sous total fournitures extérieures									4 229,00
		Récapitulatif									
		Coût salaires	1 110,00								
		Fournitures extérieures	4 229,00								
		Total chantier	5 339,00								

BOMBELE MBISA MOKE Raphael	MBANO BOLAYA Jean	KIFALA BOGBOA BAHIA Pierre	ANGBANDIMI KENGELAGA Gilbert
			
KAPUTOLA BALO	LOKELOKE AMBOI Honoré	AFUNDI MOSALA Florent	NGUMA BATITIGO
			

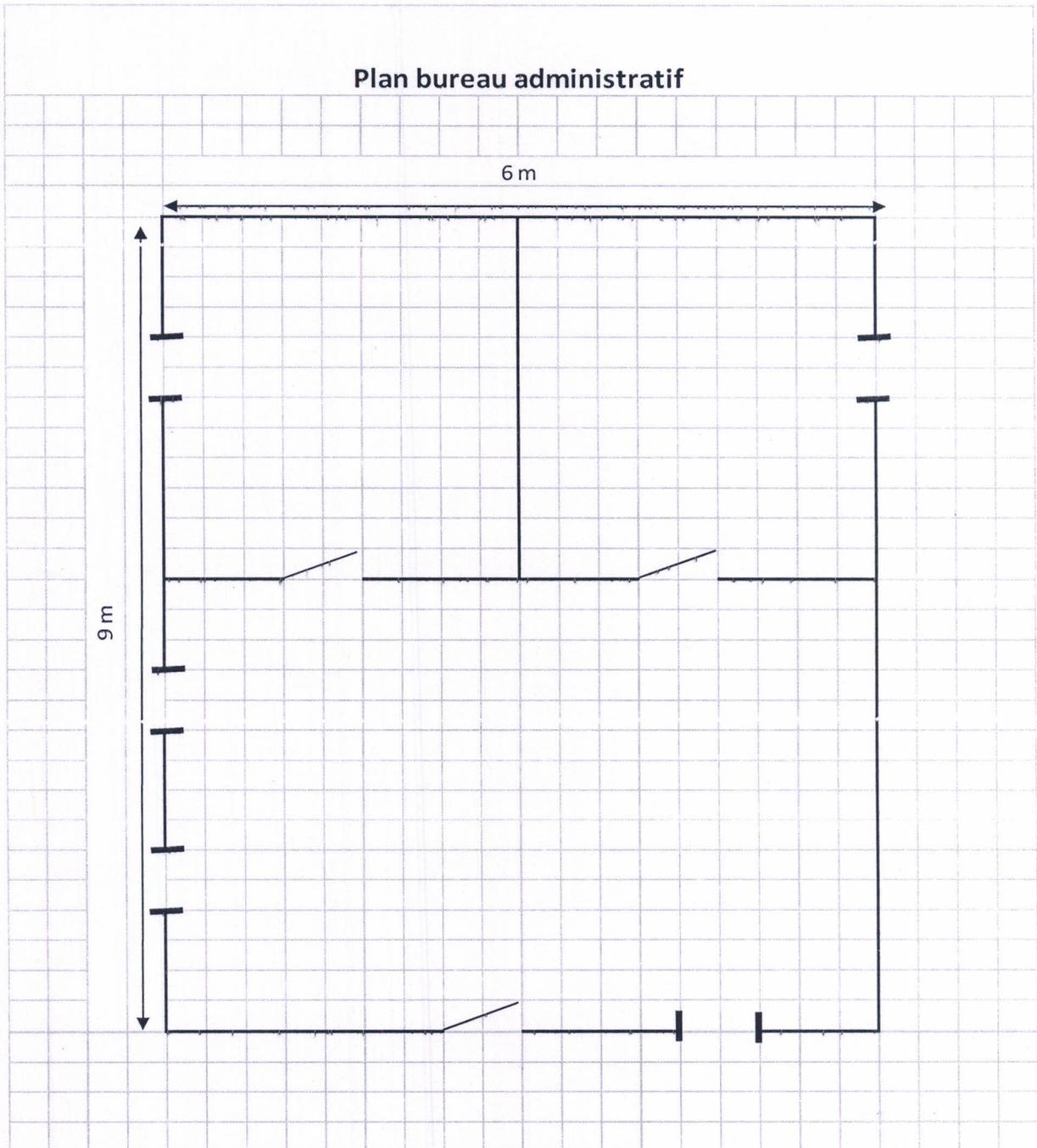
Avenant N° .../... à l'Accord constituant la Clause Sociale du Contrat de Concession Forestière n°042/11, FORABOLA, Groupement MONGANDJO.

- Plan type bureau CLG et CLS



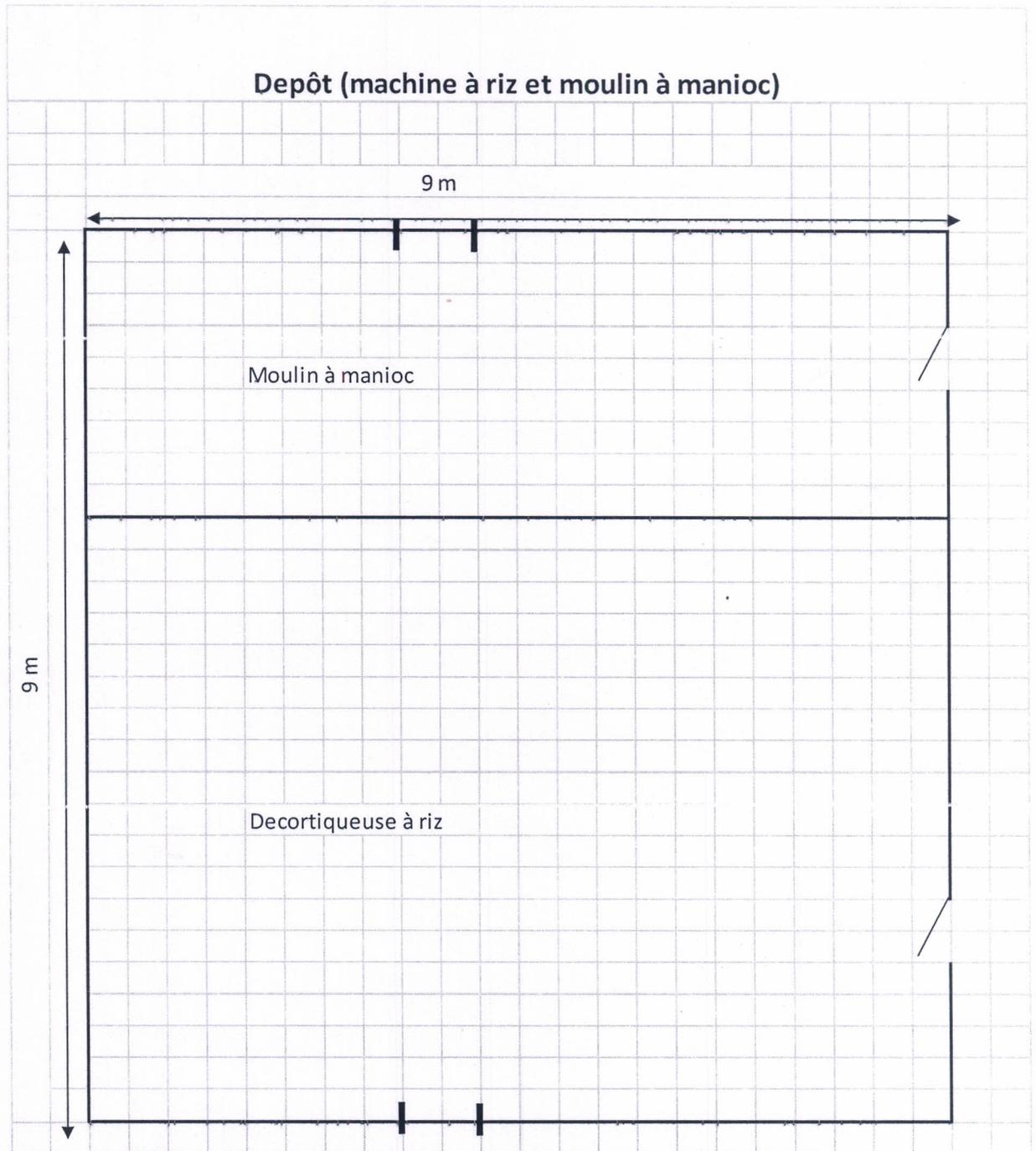
BOMBELE MBISA MOKE Raphael	MBANO BOLAYA Jean	KIFALA BOGBOA BAHIA Pierre	ANGBANDIMI KENGELAGA Gilbert
KAPUTOLA BALO	LÖKELOKE Honoré	AMBOI	AFUNDI MOSALA Florent
			NGUMA BATITIGO

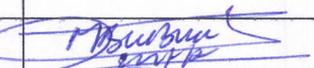
Plan type bureau chef du groupement, cas de BOBAULA



BOMBELE MBISA MOKE Raphael	MRANO ROI AYA Jean	KIFALA BOGBOA BAHIA Pierre	ANGRANDIMI! KENGELAGA Gilbert
KAPUTOLA BALO	LOKELOKE Honoré	AMBOI	AFUNDI MOSALA Florent
			NGUMA BATITIGO

plan type dépôt



BOMBELE MBISA MOKE Raphael 	MBANO BOLAYA Jean 	KIFALA BOGBOA BAHIA Pierre 	ANGBANDIMI KENGELAGA Gilbert 
KAPUTOLA BALO 	LOKELOKE Honoré 	AMBOI AFUNDI MOSALA Florent 	NGUMA BATITIGO 

Avenant N° ...1... à l'Accord constituant la Clause Sociale du Contrat de Concession
 Forestière n°042/11, FORABOLA, Groupement MONGANDJO.

Facture acquisition de trois(3) moulins à fufu (manioc) cas de BOLIKANGO 2,
 BOBAULA, EKUTEME,



BOMBELE MBISA MOKE Raphael	MBANO BOLAYA Jean	KIFALA BOGBOA BAHIA Pierre	ANGBANDIMI KENGELAGA Gilbert
KAPUTOLA BALO	LOKELOKE AMBOI Honoré	AFUNDI MOSALA Florent	NGUMA BATITIGO

Avenant N° ...1... à l'Accord constituant la Clause Sociale du Contrat de Concession Forestière n°042/11, FORABOLA, Groupement MONGANDJO.

- Acquisition de trois (3) groupes électrogènes de 6,5kv, cas de BOMBOMA, BOBAULA, MONDA (1600\$/groupe)

ETS NACY
M.D. 00/0071/P
ID.NAT. N50807A

Kin 21/08/2013

FACTURE N° -33
PROFORMA

EGIS BAPA

Doit pour ce qui suit

QNT	DESIGNATION	P.U.	P.T
1	GROUPE ELECTROGENE 6,5 KVA		1.488.000F
TOTAL			1.488.000F

LES INTERORDONNANCES VERBUES NE SONT PAS VALABLES EN CAS D'INCIDENTS

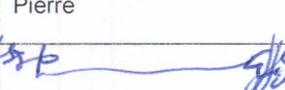
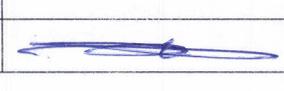
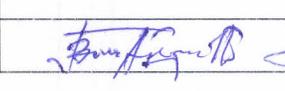
1600\$, le groupe

BOMBELE MBISA MOKE Raphael	MBANO BOLAYA Jean	KIFALA BOGBOA BAHIA Pierre	ANGBANDIMI KENGELAGA Gilbert
KAPUTOLA BALO	LOKELOKE Honoré	AMBOI	AFUNDI MOSALA Florent
			NGUMA BATITIGO

Avenant N° ...1... à l'Accord constituant la Clause Sociale du Contrat de Concession Forestière n°042/11, FORABOLA, Groupement MONGANDJO.

- Facture acquisition d'une (1) pirogue de 10 m de long, cas de BADJAMBA (conformément au document descriptif des étapes de fabrication)

05.05.2012	Recherche de la spirale dans les forêts	15.000
05.05.12	Restauration des éléments qui délabèrent	3.200
06.06.12	Compte des fabricants de la pirogue	350.000
06.06.12	Achat des matériaux et fournitures pour la	183.200
07.06.12	Compte pour le cuisinier des fabricants	30.000
		538.000
3.12.2012	Restauration des membres du Comité ayant fait scier l'arbre de la forêt à Baboula	10.000
	Prixe d'encouragement de machiniste	22.000
	Achat deux packs pour la prixe d'encouragement du chauffeur et du chef d'équipe	7.000
		19.000
9.03.2013	Le jour d'arrivée des fabricants à Baboula: Pâte 1500, 18 gobelets Fufu: 1800, 10 boules chaise: 1000	4300
10.03.2013	un singe: 3.500, 10 boules chaises: 1000, 30 gobelets Fufu: 3000	7.500
11.03.2013	un singe: 3.500, Poisson: 6.500, 10 boules chaises: 1000, 1/2 gobelets Fufu: 3000, 3 jus: 500	14.500
12.03.2013	un singe: 3.500, poisson: 3000, 10 chikwanguis: 1000, 10 boules chaise: 1000, 3 jus: 500	9.000
13.03.2013	Manioc: 7000, poisson: 11.000, Encouragement chauffeur: 1.500, achat LISSAIE: 3000, 10 boules Pâte: 1000, achat viande: 1.500, 1 gdt sucre: 1000, 10 boules chaise: 1000, 10 chikwanguis: 2000, 5 gobelets: 1000, 10 tiges cigarettes: 500, 6 chikwanguis: 1200, 10 boules café: 1000, 10 boules autres: 1000	39.700
14.03.2013	10 boules café: 1000, 10 chikwanguis: 2000, 1 paquet cigarette: 1000	4.000
15.03.2013	10 boules café: 1000, 10 tiges cigarettes: 500, 10 chikwanguis: 2000	3.500
16.03.2013	Poisson: 3000, deux Régimes Bancaire: 3000, 10 chikwanguis: 2000, 10 boules chaise: 1000, 10 boules Pâte: 1000, 5 boules sel: 500, achat viande: 1000, 5 plaques de viande: 1000	12.500
17.03.2013	2 gdt sucre: 2000, 2 gdt sel: 1000, 10 gdt sel: 4000, 2 sachets de farine: 2000, 1	

BOMBELE MBISA MOKE Raphael	MBANO BOLAYA Jean	KIFALA BOGBOA BAHIA Pierre	ANGBANDIMI KENGELAGA Gilbert
			
KAPUTOLA BALO	LOKELOKE Honoré	AMBOI	AFUNDI MOSALA Florent
			

Avenant N° ...4... à l'Accord constituant la Clause Sociale du Contrat de Concession Forestière n°042/11, FORABOLA, Groupement MONGANDJO.

... 25.000 de ces litres : 2000
 ... 2.500 Fc ... 1.000 Fc
 ... 2.500 ... 34.750

17.10.12 Selon la fabrication à Baboulon au pro
 volume de la 1^{re} Concession : 2.750, prime
 de 3.500, deux singes pour fabri
 cation (de la 1^{re} Concession) : 7.000 Fc, trois
 paquets cigarette : 3.000, deux gabarit
 de 1.000 28.200

02.10.12 Situation de la 1^{re} Concession groupement :
 - un singe : 2.500
 - 20 gabarit : 1.500

N.B. : Du 14 Mai 2012 au 03 Avril 2013, il a été déboursé
 un montant de 1.027.550 Fc (un million vingt sept
 mille cinq cent cinquante francs congolais) pour la
 fabrication, livraison, équivalence de 1.235 kg de
 la mille cent trente et un (1235) dollars.

Fait à Mongandjo, le 07.04.2013

Pour le Comité de gestion :
 1. Raphaël BOMBELE MBISA (Président)
 2. Gilbert ANGBANDIMI (Conseiller)
 3. KIFALA BOGBOA BAHIA (Conseiller)
 4. Florent AFUNDI MOSALA (Conseiller)

Pour le Comité de suivi :
 5. Baudouin BIRATA BAKI (Conseiller)

BOMBELE MBISA MOKE Raphael	MBANO BOLAYA Jean	KIFALA BOGBOA BAHIA Pierre	ANGBANDIMI KENGELAGA Gilbert
KAPUTOLA BALO	LOKELOKE Honoré	AMBOI AFUNDI MOSALA Florent	NGUMA BATITIGO

Avenant N° 1 à l'Accord constituant la Clause Sociale du Contrat de Concession Forestière n°042/11, FORABOLA, Groupement MONGANDJO.

- Acquisition d'un (1) moteur de 25 CHV YAHAMA, cas de BADJAMBA (4500\$)



PRODIMPEX
S.A.R.L.

PRODIMPEX - YAMAHA PLAZA
N° ID. NAT. K 15975 - N.R.C. 4851
Coin des Avenues Bas-Congo n° 3419
Tel: (+243) 818129303 - (+243) 999947847
E-mail: paskin@prodimpex.com
Kinshasa - Congo



YAMAHA
DISTRIBUTEUR EXCLUSIF

FACTURE PROFORMA

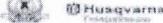
DATE: 01-04-2013 N° PIX/YP/ N° 19592
A: EGIS bdpa A l'attention de _____
Tel: 0999545064

N°	Désignation	Qté	P. Unitaire	Prix Total
1)	Moteurs Has Bord Yamaha E 40 CV	01	-	5115000F -5500F
	E 25 CV	01	-	4185000F -4500F
	E 15 CV	01	-	3580500F -3850F
2)	velo Kinga 4X4	01	-	1116000F 120F
	/			/
TOTAL				

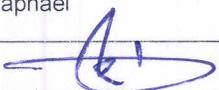
N.B. Prix valable jusqu'au 15 jours sauf reste entretemps
 - Paiement cash avant la livraison en state a Kin 15 jours Au taux du jour!
 - Livraison en state a Kin

Taux 930F 01/4

POST PRODIMPEX - YAMAHA PLAZA




BOMBELE MBISA MOKE Raphael	MBANO BOLAYA Jean	KIFALA BOGBOA BAHIA Pierre	ANGBANDIMI KENGELAGA Gilbert
			
KAPUTOLA BALO	LOKELOKE Honoré	AMBOI	AFUNDI MOSALA Florent
			

Avenant N° 1 à l'Accord constituant la Clause Sociale du Contrat de Concession Forestière n°042/11, FORABOLA, Groupement MONGANDJO.

- Facture pro forma acquisition de deux (2) rizeries, cas de BOBATI 2, BADJAMBA (7500\$/rizerie)

QUINCAILLERIE MODERNE
 Vente & Achat des matériaux de Construction,
 Ferron, Plomberie, Bois, Électricité, Peinture,
 CLOUS & DIVERS
 NRC 1773 ID. NAT. 243611
 AV. DU MARAIS N°216C

Kinshasa, le 15/06/2013

FACTURE N° 0330

Nbre Client EGIS / BDRA

Donc pour ce qui suit

Qte	Désignation	P. Unit	P. Total
01	Rizerie en aluminium	7000	7000\$
01	Accessoire aluminium	500	500\$
TOTAL GENERAL			7500\$

Les marchandises vendues ne sont ni reprises, ni échangées

BOMBELE MBISA MOKE Raphael	MBANO BOLAYA Jean	KIFALA BOGBOA BAHIA Pierre	ANGBANDIMI KENGELAGA Gilbert
KAPUTOLA BALO	LOKELOKE Honoré	AMBOI	AFUNDI MOSALA Florent
			NGUMA BATITIGO

Avenant N° 1 à l'Accord constituant la Clause Sociale du Contrat de Concession Forestière n°042/11, FORABOLA, Groupement MONGANDJO.

Facture pro forma acquisition de deux (2) chariots, cas de BOBATI 2, BADJAMBA (900\$; soit 450/chariot)

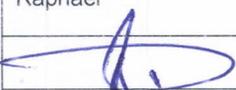
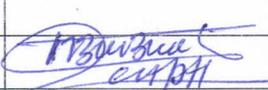
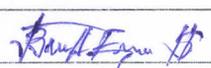
• DECLARATION D'HONNEUR

Nous, soussignés, communauté locale des villages villages BOMBOMA, BOLIKANGO 2, BOBATI 2, BOBAULA, BADJAMBA, EKUTEME, BAMBOMBA, MONDA du Groupement MONGANDJO, représentée par les membres du Comité Local de Gestion, en sigle CLG

N°	Nom	Fonction
01	BOMBELE MBISA MOKE Raphaël	Président
02	MBANO BOLAYA jean	Secrétaire
03	KIFALA BOGBOA BAHIA Pierre	Trésorier
04	ANGBANDIMI KENGELAGA Gilbert	Conseiller
05	KAPUTOLA BALO	Conseiller
06	LOKELOKE AMBOI honoré	Conseiller
07	AFUNDI MOSALA Florent	Conseiller
08	NGUMA BATITIGO	Conseiller/délégué du concessionnaire

Acceptons en ce jour, commémorant la signature de l'avenant à la clause sociale en date du 23 / 05 / 2013 à BOBATI 2, que la somme de 900 (neuf cents ci dollars américains) à verser par la FORABOLA /BASOKO (CCF 042/11), soit exclusivement affectée au paiement en vue de l'acquisition de deux (2) chariots

La présente déclaration est établie pour faire valoir ce que de droit

BOMBELE MBISA MOKE Raphael	MBANO BOLAYA Jean	KIFALA BOGBOA BAHIA Pierre	ANGBANDIMI KENGELAGA Gilbert
			
KAPUTOLA BALO	LOKELOKE AMBOI Honoré	AFUNDI MOSALA Florent	NGUMA BATITIGO
			

- Acquisition de trois (3) antennes canalsat, cas de BOMBOMA, BOBAULA, MONDA, (159\$/antenne)

LE CHANTIER

38, Av. Du Commerce - Commune de la Gombo - E-mail: charlesjohn@yahoo.fr - Tél : 0998111038

kin le 21/03/2013
 SYSTE SOLAIRE
 "OFFRE SPECIALE"

1) 1 Panneau de 30w-12v	5200*
2) 1 Regulateur led 10 A	35*
3) 1 Batterie de 102Ah	300*
4) 1 Convertisseur 600w sinus modifie	115*
5) 1 KIT CANAL SAT	189*
6) 1 TV LCD 21"	350*
7) 2 Ampoule Eco. 12V-11W	16*
8) Frais Accessoire pour Fil Electrique & autres 25%	373,75*
9) Main d'oeuvre 25%	373,75*
	<u>2242,5*</u>
Reduction (20%)	442,5*
	<u>1800*</u>

M.R.C 28113 Kinshasa - IS Nat. N°6410 Z - République Democratique du Congo

BOMBELE MBISA MOKE Raphael	MBANO BOLAYA Jean	KIFALA BOGBOA BAHIA Pierre	ANGBANDIMI KENGELAGA Gilbert
KAPUTOLA BALO	LOKELOKE Honoré	AMBOI	AFUNDI MOSALA Florent

Avenant N° 1 à l'Accord constituant la Clause Sociale du Contrat de Concession Forestière n°042/11, FORABOLA, Groupement MONGANDJO.

- Acquisition bétail pour élevage communautaire et frais connexes : 8700\$) à MONGANDJO (conformément à la déclaration d'honneur des membres du CLG)

• **DECLARATION D'HONNEUR**

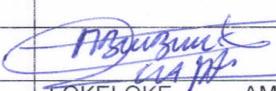
Nous, soussignés, communauté locale des villages villages BOMBOMA, BOLIKANGO 2, BOBATI 2, BOBAULA, BADJAMBA, EKUTEME, BAMBOMBA, MONDA du Groupement MONGANDJO, représentée par les membres du Comité Local de Gestion, en sigle CLG

N°	Nom	Fonction
01	BOMBELE MBISA MOKE Raphaël	Président
02	MBANO BOLAYA Jean	Secrétaire
03	KIFALA BOGBOA BAHIA Pierre	Trésorier
04	ANGBANDIMI KENGELAGA Gilbert	Conseiller
05	KAPUTOLA BALO	Conseiller
06	LOKELOKE AMBOI honoré	Conseiller
07	AFUNDI MOSALA Florent	Conseiller
08	NGUMA BATITIGO	Conseiller/délégué du concessionnaire

Acceptons en ce jour, commémorant la signature de l'avenant à la clause sociale en date du 23 / 05 / 2013 à BOBATI 2, que la somme de 8700 (huit mille sept cents ci dollars américains) à verser par la FORABOLA /BASOKO (CCF 042/11), soit exclusivement affectée au paiement en vue de l'acquisition des bétails (10 têtes de bœuf : 6500\$) et frais connexes (vétérinaire, alimentation+ produits : 1200\$ et transport : 1000\$)pour projet d'élevage communautaire de l'école primaire et secondaire des villages du groupement MONGANDJO.

La présente déclaration est établie pour faire valoir ce que de droit.

Fait à BOBATI 2 ; le 23 / 05 / 2013

BOMBELE MBISA MOKE Raphael	MBANO BOLAYA Jean	KIFALA BOGBOA BAHIA Pierre	ANGBANDIMI KENGELAGA Gilbert
			
KAPUTOLA BALO	LOKELOKE Honoré AMBOI	AFUNDI MOSALA Florent	NGUMA BATITIGO
		